

Informe Anual

2019

ORGANIZACIÓN DE LAS CIUDADES DEL PATRIMONIO MUNDIAL (OCPM)



OVPM . OWHC . OCPM

Memoria del mundo, ciudades del futuro.

- 3 Mensaje del Secretario General
- 4 La OCPM
- 5 Momentos Clave — 2019
- 6 Cifras Clave — 2019
- 7 Finanzas
- 8 Organismos copartícipes
- 9 Congreso Mundial — Cracovia 2019
- 11 Programas y Actividades
- 15 Comunicaciones
- 16 Consejo de Administración
- 17 Secretarías Regionales

Mensaje del Secretario General



Tengo sumo gusto en presentarles a ustedes el informe anual 2019 de la Organización de las Ciudades del Patrimonio Mundial (OCPM). Fue con motivo de mi reciente entrada en función, en calidad de Secretario General, cuando me enteré de que la organización se disponía a producir, por primera vez en su historia, este informe anual completo. Estoy convencido de que las informaciones proporcionadas en este nuevo documento de referencia serán útiles para nuestros miembros y nuestras organizaciones asociadas, así como para el público en general.

Se han realizado esfuerzos considerables para lograr que la información fuese de fácil acceso y de uso sencillo en diversos aspectos. La utilización de gráficos y pictogramas permitirá que el lector encuentre rápidamente los datos claves que esté buscando, presentados de forma clara y transparente. Las reacciones y recomendaciones de ustedes sobre la manera de optimizar aún más la presentación de los datos en el informe anual del año próximo serán, por supuesto, bienvenidas.

INFORME ANUAL 2019

El punto culminante del año 2019 fue sin duda alguna el XV Congreso Mundial que se celebró en Cracovia (Polonia), del 2 al 5 de junio. El tema del Simposio Científico "Patrimonio y turismo, comunidades locales y visitantes – responsabilidades compartidas" resultó ser de una gran pertinencia para los alcaldes, responsables municipales y expertos en patrimonio.

Otro momento de gran importancia fue la atribución del Premio Jean-Paul-L'Allier para el Patrimonio 2019 a la ciudad de San Petersburgo (Federación Rusa) como reconocimiento por la transformación exitosa de cinco sitios del Patrimonio Industrial (fábricas) en espacios creativos para actividades sociales y culturales dinámicas.

Por último, me parece primordial recordar el éxito de la Conferencia de Viena, titulada "Preservación, desarrollo y gestión del Patrimonio Mundial en las ciudades dinámicas". Aquel encuentro reunió a ediles municipales y profesionales del patrimonio de 25 ciudades del mundo y permitió compartir buenas prácticas y debates interactivos. He aquí un excelente ejemplo de actividad que permitió llevar a la práctica uno de los objetivos claves de nuestra organización: el intercambio de informaciones y pericia en materia de conservación y gestión del patrimonio urbano.

Robert J. Quarles van Ufford
Secretario General

Historia

Creada en 1991 tras el Primer Coloquio Internacional de las Ciudades del Patrimonio Mundial que tuvo lugar en julio en Quebec (Canadá), la Organización de las Ciudades del Patrimonio Mundial (OCPM) fue oficialmente fundada el 8 de septiembre de 1993 en Fez (Marruecos). La OCPM se posiciona como una inteligencia colectiva sobre todos los temas relacionados con la gestión urbana de una propiedad del Patrimonio Mundial.

Misión

Ayudar a las ciudades miembro a adaptar y perfeccionar su manera de gestionar el patrimonio según los requisitos específicos de las propiedades inscritas en la Lista del Patrimonio Mundial.

LOS PRINCIPALES OBJETIVOS DE LA ORGANIZACIÓN:

Promover la implementación de la Convención del Patrimonio Mundial

Fomentar la cooperación entre los miembros

Permitir el intercambio de información y experiencia relacionados con la conservación y gestión del patrimonio urbano

Desarrollar un sentido de solidaridad entre las ciudades miembros

Momentos Clave — 2019

CONF. DE VIENA "PRESERVACIÓN, DESARROLLO Y GESTIÓN DEL PATRIMONIO MUNDIAL EN LAS CIUDADES DINÁMICA"

13-15 de febr.
Viena



9ª CONFERENCIA REGIONAL DE LA OCPM PARA LA REGIÓN EURASIA

28 de abril-2 de mayo
Denpasar

15º CONGRESO MUNDIAL DE LA OCPM

2-5 de junio
Cracovia



ANUNCIO DE LOS GANADORES DEL CONCURSO INTERNACIONAL DE PRODUCCIÓN DE VIDEOS Y DEL GANADOR DEL PREMIO JEAN-PAUL-L'ALLIER

3 de junio
Cracovia



47ª REUNIÓN DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE LA OCPM

4-6 de marzo
Québec



48ª REUNIÓN DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE LA OCPM Y 21ª ASAMBLEA GENERAL DE LA OCPM

1 y 5 de junio
Cracovia

NOMBRAMIENTO DEL NUEVO SECRETARIO GENERAL

5 de junio
Cracovia

INAUGURACIÓN DE LA PLACA DEL PREMIO JEAN-PAUL-L'ALLIER 2019

1 de octubre
San Petersburgo



26º DÍA DE SOLIDARIDAD DE LA OCPM

8 de septiembre

RENOVACIÓN DEL PROTOCOLO DE ACUERDO ENTRE LA OCPM E ICOMOS

22 de octubre
Marrakech

2ª CONFERENCIA REGIONAL DE LA OCPM PARA LA REGIÓN AMÉRICA CENTRAL, EL CARIBE Y MÉXICO

11-13 de nov.
Xochimilco y Ciudad de México



RENOVACIÓN DEL PROTOCOLO DE ACUERDO ENTRE LA OCPM Y LA ORGANIZACIÓN DE LAS CIUDADES ÁRABES (ATO)

26 de noviembre
Túnez

49ª REUNIÓN DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE LA OCPM

11-13 de diciembre
Cracovia

Cifras Clave — 2019

133

Ciudades activas
en la red

en 2019

64

Ciudades presentes
en la Asamblea General

Europa: 27 Asia: 17
Américas: 17 África y
Medio Oriente: 3

9

Nuevas ciudades en 2019

Boeun Muharraq
Dujiangyan Naumburgo
Karangasem* Yangsan
Haenam Yeongju
Mombasa

*Miembro observador

8

Programas permanentes
ofrecidos por la OCPM

+ programas de las
Secretarías Regionales

23

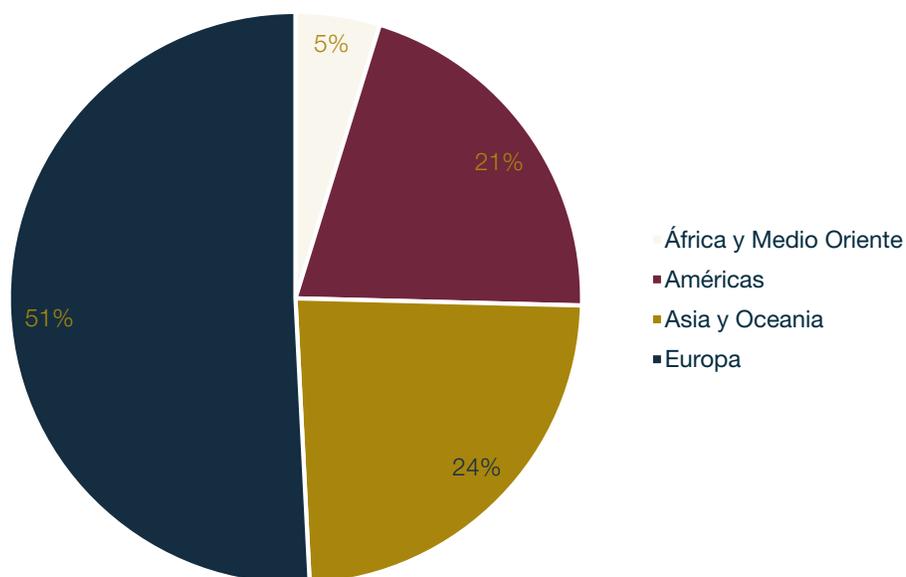
Eventos, conferencias y
reuniones en las que
participó la OCPM

3

Reuniones del Consejo de
Administración en 2019

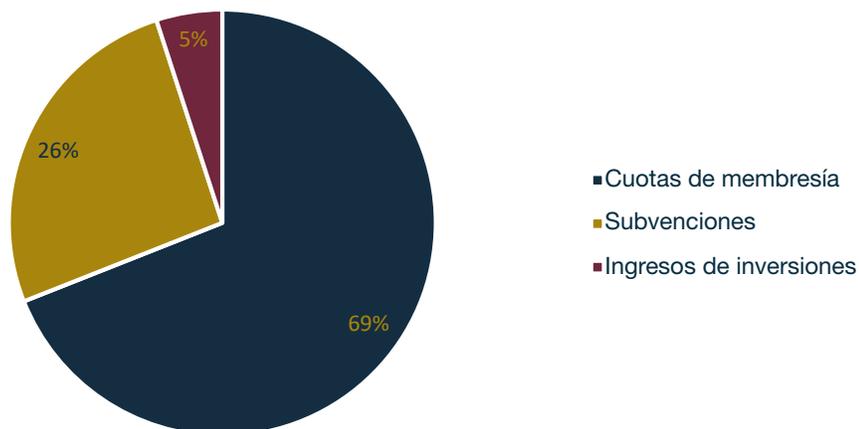
Marzo Junio Diciembre
(Québec) (Cracovia) (Cracovia)

¿De dónde
son los
miembros?

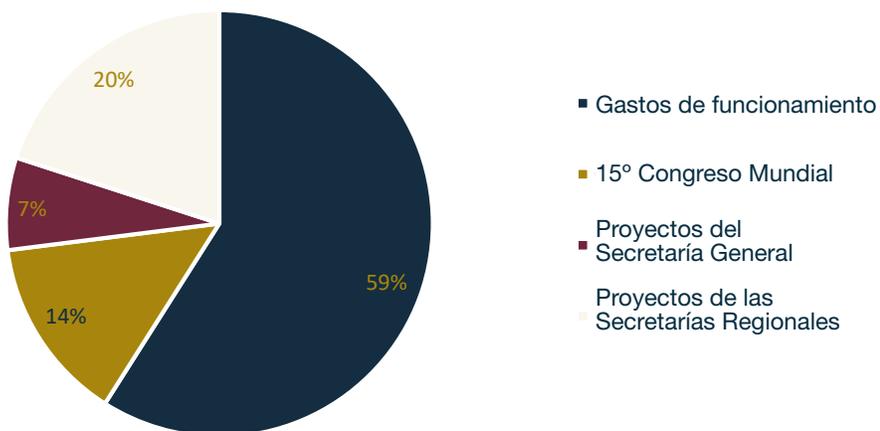


Finanzas — 2019

Ingresos



Gastos



Apoyo financiero

La OCPM desea agradecer especialmente a los siguientes socios por su apoyo financiero.

Québec



VILLE DE
QUÉBEC
*l'accent
d'Amérique*

SERGE MARTIN
INTERNATIONAL

Organismos copartícipes

Contribuciones de nuestros socios

La OCPM tiene varios socios en todo el mundo. Todos forman parte de una gran red internacional que ayuda a la Organización realizar su misión y, por lo tanto, apoyar a sus miembros en la gestión de sus sitios inscritos en la Lista del Patrimonio Mundial.

Una lista completa de los socios está disponible en el sitio web de la OCPM.



UNESCO

- Miembro del jurado - Premio Jean-Paul-L'Allier
- Miembro del Comité Científico - Congreso Mundial
- Ponente invitado - Congreso Mundial
- Organizador de los Talleres de los Alcaldes y de los Expertos - Congreso Mundial
- Miembro del jurado - Concurso internacional de producción de videos



LA RED MUNDIAL DE CIUDADES PORTUARIAS (AIVP)

- Reuniones de trabajo conjuntas (OCPM, ICTC y AIVP) en Cracovia (junio) y Québec (noviembre) para abordar el tema del turismo de cruceros en las ciudades históricas



UNIVERSIDAD LAVAL (QUÉBEC, CANADÁ)

- Coordinación del Taller de Periodistas (conjuntamente con la ciudad de Cracovia) - Congreso Mundial
- Miembro del jurado - Concurso internacional de producción de videos



ICOMOS - SECRETARÍA INTERNACIONAL

- Renovación del Protocolo de Acuerdo entre la OCPM e ICOMOS para el periodo 2019-2024 durante la Asamblea General Anual de ICOMOS
- Participación del Secretario General de la OCPM en la Asamblea General Anual de ICOMOS en Marrakech



Climate Heritage NETWORK

RED PATRIMONIO CLIMÁTICO (CHN)

- La OCPM es uno de los firmantes fundadores del memorando de entendimiento de la Red Patrimonio Climático



UCLG - EURASIA

- Apoyo a la 9ª Conferencia Regional de la OCPM para la región Eurasia en Denpasar



ICOMOS - COMITÉ INTERNACIONAL DE CIUDADES Y PUEBLOS HISTÓRICOS (CIVVIH)

- Miembro del jurado - Premio Jean-Paul-L'Allier



ORGANIZACIÓN DE CIUDADES ÁRABES (ATO)

- Renovación del protocolo de entendimiento entre la OCPM y la ATO



ASOCIACIÓN NACIONAL DE CIUDADES MEXICANAS DEL PATRIMONIO MUNDIAL, A.C.

- Estudio sobre el turismo sostenible en las ciudades del Patrimonio Mundial



ICOMOS - COMITÉ DE TURISMO CULTURAL INTERNACIONAL (ICTC)

- Reuniones de trabajo conjuntas (OCPM, ICTC y AIVP) en Cracovia (junio) y Québec (noviembre) para abordar el tema del turismo de cruceros en las ciudades históricas



"La OCPM demuestra un liderazgo significativo para luchar contra los efectos del hiperturismo a los cuales se ven confrontadas algunas ciudades miembros, debido a su popularidad creciente. Por lo tanto, el Comité Internacional de Turismo Cultural del ICOMOS se complace en asociarse con la OCPM y las ciudades portuarias para la elaboración de líneas directrices sobre el turismo de crucero, desde el punto de vista de prácticas del patrimonio cultural y en el terreno operacional, a fin de desarrollar un enfoque de gestión realista y viable de los destinos."

Fergus Maclaren, Presidente del Comité de turismo cultural internacional de ICOMOS

Congreso Mundial — Cracovia 2019

Resumen

Del 2 de junio al 5 de junio de 2019, se celebró el XV Congreso Mundial de la OCPM, en la ciudad de Cracovia (Polonia). Les proponemos un resumen de los eventos.



Congreso Mundial — Cracovia 2019

337

Participantes

133

Ciudades

57

Países

Simposio Científico

También esa vez, las ciudades de la OCPM ocuparon el centro de los debates del Simposio Científico “Patrimonio y Turismo: Comunidades locales y visitantes – una responsabilidad compartida”. El día comenzó con un discurso del Profesor Jacek Purchla, Presidente de Comité Directivo. El Profesor Francesc Muñoz, Profesor de geografía urbana en la Universidad Autónoma de Barcelona, dio la conferencia introductoria. Por otra parte, el Sr. Doug Lansky, especialista en desarrollo turístico, estuvo presente durante todo el día, a fin de animar las discusiones.

Las ciudades de Filadelfia, Ratisbona, Colonia del Sacramento, Burdeos, Dubrovnik, Aranjuez, Zamosc, Visby, Oaxaca, Québec y Vigan presentaron, una tras otra, proyectos inspirantes destinados a mejorar la gestión del turismo y del patrimonio en sus respectivas ciudades. Asimismo, cada uno de los cuatro subtemas abordados durante el día fueron introducidos por renombrados expertos, a saber, Profesor David Fleming, ex Director del Museo Nacional de Liverpool; Dr. Ko Koens, Profesor Asociado en la Universidad de Ciencias Aplicadas de Breda y coautor del informe de la Organización Mundial del Turismo (OMT) sobre el overtourism; Dra. Jyoti Hosagrahar, Directora Adjunta del Centro del Patrimonio Mundial de la UNESCO, y S.E. Shaika Mai Bint Mohammed Al Khalifa, Presidenta de la Oficina de Cultura y Patrimonio de Bahrein.

Asimismo, numerosos asistentes participaron en los diversos talleres y eventos propuestos en la programación, que se llevaron a cabo paralelamente al Congreso:

- Taller de desarrollo de capacidades sobre la participación ciudadana: 10
- Stands promocionales de las ciudades de la OCPM: 18
- Foro de jóvenes profesionales de la OCPM: 19
- Taller de periodistas: 20
- Exposición de carteles: 26
- Espectadores en la ceremonia de apertura: más de 1000 personas



Asamblea General

El evento más destacado del Congreso Mundial fue sin duda alguna la Asamblea General, durante la cual los miembros fueron llamados a tomar importantes decisiones en lo que se refiere al futuro de la Organización. Por la tarde, 64 delegados oficiales estaban presentes, representando con orgullo a su ciudad como miembros activos de la Organización. Durante dicha Asamblea, se dio a conocer el nombre de la ciudad que será anfitriona del próximo Congreso Mundial: nuestra más cordial enhorabuena, pues, a la ciudad de Québec (Canadá) por esta victoria.

Damos una vez más las gracias a la ciudad de Cracovia y a su Alcalde y nuevo Presidente de la OCPM, Sr. Jacek Majchrowski, por su maravilloso recibimiento y organización. Tendremos mucho gusto en volverlo a ver en la Ciudad de Québec en 2021.

Más información

UN INFORME COMPLETO DEL CONGRESO
OVPM.ORG/ES/CONGRESO/2019-CRACOVIA-POLONIA/

LAS ACTAS DEL CONGRESO
OVPM.ORG/ES/ACTAS-CONGRESO-MUNDIAL-CRACOVIA_ESP_WEB-2/

FOTOS DEL EVENTO
FLICKR.COM/PHOTOS/OVPM/COLLECTIONS/72157710395942251/

Programas y Actividades

SEVCABLE PORT, SAN PETERSBURGO



El Premio Jean-Paul-L'Allier para el Patrimonio 2019

¡Enhorabuena a la ciudad de San Petersburgo (Rusia) por su proyecto *Renovación de los sitios del patrimonio cultural industrial y sus territorios para proyectos públicos*, galardonada con el Premio Jean-Paul-L'Allier para el Patrimonio, edición de 2019!

La nominación incluye 5 sitios de patrimonio industrial que se estaban reconstruyendo en nuevos espacios públicos modernos y abiertos. Esos sitios son "New Holland", "Planetarium No. 1", "Sevcable Port", "Petrovsky Arsenal" y "Tkachi". En el pasado, estos sitios fueron utilizados como fábricas y centros industriales, pero hoy en día, han sido convertidos en sitios patrimoniales únicos a los que se les dio una segunda vida convirtiéndolos en lugares para diferentes tipos de actividades sociales como festivales, exposiciones, conferencias, conciertos de música y muchos otros. La mayoría de ellos son restaurados, pero el proceso de restauración todavía está en progreso.

Puede consultar un informe de proyecto aquí: [OVPM.ORG/ES/PROGRAMA/PREMIO-JEAN-PAUL-LALLIER-PARA-EL-PATRIMONIO/2019-SAN-PETERSBURGO/](https://ovpm.org/es/programa/premio-jean-paul-lallier-para-el-patrimonio/2019-san-petersburgo/)

Zoom sobre el Patrimonio Urbano

Zoom sobre el Patrimonio Urbano es un programa que fomenta la difusión de las buenas prácticas de las ciudades sobre la gestión y la valorización del patrimonio urbano. Se invita a las ciudades a producir un video con el objetivo principal de formar y/o informar al público sobre varios temas relacionados con el patrimonio urbano. El canal de YouTube de la OCPM y los subtítulos en francés, inglés y español brindan un alcance internacional a los videos.

Tres nuevos videos se publicaron en 2019:

- Colonia del Sacramento (Uruguay)
- Querétaro (México)
- San Petersburgo (Federación de Rusia)

Para ver los videos: [OVPM.ORG/ES/PROGRAMA/ZOOM-SOBRE-EL-PATRIMONIO-URBANO/](https://ovpm.org/es/programa/zoom-sobre-el-patrimonio-urbano/)

Programas y Actividades

Jóvenes sobre la Pista del Patrimonio Mundial

La OCPM anunció en septiembre de 2019 el lanzamiento de la edición 2019-2020 del programa de hermanamiento escolar Jóvenes sobre la Pista del Patrimonio Mundial. El programa consiste en hermanar escuelas situadas en ciudades del Patrimonio Mundial y en familiarizar a grupos de jóvenes de 15 a 18 años con la noción de patrimonio universal. Los hermanamientos permiten que alumnos de ciudades diferentes intercambien virtualmente sus ideas, conocimientos y trabajos ligados a este tema. Así pues, los alumnos toman conciencia del valor universal de su patrimonio y de los retos que plantea la gestión del patrimonio a escala internacional.



Además, la OCPM ofrece una beca de hermanamiento de 10 000 \$ CAN, que facilitará la realización de un viaje de estudio de uno o dos grupos de alumnos en su ciudad hermana. Los jóvenes tienen así la oportunidad de encontrarse más que virtualmente y descubrir in situ las riquezas patrimoniales de su ciudad hermana.

Este año, se han realizado 10 acuerdos de hermanamiento.

Para información más detallada sobre el programa: OVPM.ORG/ES/PROGRAMA/JOVENES-SOBRE-LA-PISTA-DEL-PATRIMONIO-MUNDIAL/

Concurso Internacional de Producción de Videos

La OCPM lanzó la 5ª edición del Concurso Internacional de Producción de Videos a finales de 2018. Este concurso va dirigido a todos los jóvenes pertenecientes a dos grupos de edad: de 14 a 17 años y de 18 a 21 años. Por invitación de las ciudades de la red de la OCPM que se hayan inscrito en el mismo, a los jóvenes se les propone producir un video de una duración máxima de 5 minutos sobre una ciudad del Patrimonio Mundial.

Se ha añadido una novedad en el concurso para esta edición: se agregó una temática, en línea con el tema del Congreso Mundial de Cracovia. El tema de este año era en relación con el patrimonio y turismo: “Si tuvieras un día en una Ciudad del Patrimonio Mundial...”

Se ofrecieron premios atractivos:

- 1 premio de 1500 \$ CAN para el ganador de la categoría 14-17 años: Valeria Sindimirova de la ciudad de Kazán (Federación rusa), por el video “Tsar’s Dream”;
- 1 premio de 3000 \$ CAN para el ganador de la categoría 18-21 años: Nihad Nebili, de la ciudad de Icherisheher (Azerbaiyán), por el video “Amazing city – Baku”;
- Certificados de honor para los alcaldes y los jóvenes de las ciudades ganadoras, entregados durante una ceremonia que tuvo lugar durante el Congreso Mundial;
- El video difundido en el sitio web y canal de Youtube de la OCPM y presentado durante el Congreso Mundial de la OCPM.

Para ver los videos de los finalistas y ganadores: OVPM.ORG/ES/PROGRAMA/CONCURSO-INTERNACIONAL-DE-PRODUCCION-DE-VIDEOS/EDICION-2019/



Programas y Actividades

Las Becas OCPM

Las Becas OCPM es un programa cuya misión es de:

- Proporcionar una ayuda práctica y financiera a las ciudades de la OCPM que enfrentan ciertos problemas o dificultades relacionados con la gestión de su Patrimonio Mundial;
- Apoyar a las ciudades miembros que desean participar en un encuentro técnico para beneficiar de los conocimientos y buenas prácticas de otras ciudades miembros.



En 2019, una primera beca fue otorgada a la Ciudad de Filadelfia como parte del programa Becas OCPM. El proyecto "Filadelfia y San Antonio: compartir mejores prácticas en turismo patrimonial y educación pública" se llevó a cabo durante el "Festival del Patrimonio Mundial" anual de San Antonio que se celebró del 4 al 8 de septiembre de 2019.

Puede consultar el informe de proyecto aquí: OVPM.ORG/ES/PROGRAMA/LAS-BECAS-OCPM/FILADELFIA-Y-SAN-ANTONIO/

Para presentar un proyecto: OVPM.ORG/ES/PROGRAMA/LAS-BECAS-OCPM/

Taller de Desarrollo de Capacidades

En 2017, la Secretaría Regional para el Europa del Noroeste y América del Norte organizó un taller sobre la gestión y comunicación del patrimonio en Viena. Quedó evidente que los conocimientos, la experiencia y la participación de los ciudadanos y de las comunidades locales tienen un gran aporte para el éxito del trabajo de los gestores del patrimonio.



Por lo tanto, la Secretaría General de la OCPM ha organizado un nuevo taller de formación para gestores de sitios sobre la participación ciudadana en el sector del patrimonio cultural. Abierto a todos los miembros de la OCPM, el taller tuvo lugar los días 1 y 2 de junio de 2019 en Cracovia.

El taller se centró en la participación de los gestores, y por lo tanto tenía un formato interactivo que integraba diferentes tipos de enfoques, como la presentación de conceptos teóricos y elementos prácticos por parte de la formadora, ejercicios prácticos sobre métodos, trabajo sobre estudios de casos presentados por los participantes, discusiones en grupo, reflexiones individuales, sesiones de preguntas y respuestas, etc.

Puede consultar un informe de actividad aquí (en inglés): OVPM.ORG/OWHC_WORKSHOP_KRAKOW_2019/

Las entrevistas Alcaldes y Patrimonio

Las entrevistas Alcaldes y Patrimonio permiten tener conversaciones con alcaldes de ciudades miembros de la OCPM. Estas entrevistas nos informan un poco más sobre la carrera política de cada alcalde, las aspiraciones de las ciudades así que el papel que los alcaldes desempeñan dentro de la protección del patrimonio.

Para leer las entrevistas: OVPM.ORG/ES/PROGRAMA/ALCALDES-Y-PATRIMONIO/

Programas y Actividades

CÓRDOBA, ESPAÑA



AREQUIPA, PERÚ



Día de Solidaridad de las Ciudades del Patrimonio Mundial — 8 de septiembre

El 8 de septiembre de 1993 se creó en Fez (Marruecos) la Organización de las Ciudades del Patrimonio Mundial (OCPM). En conmemoración de ese importante acontecimiento, el 8 de septiembre fue declarado “Día de Solidaridad de las Ciudades del Patrimonio Mundial”.

Cada año, la OCPM anima a sus ciudades miembros a aprovechar este día para hacer hincapié en la importante responsabilidad de la ciudad para proteger y promover el Patrimonio Mundial y, sobre todo, en el privilegio de tener una parte de ese patrimonio en su colectividad. Las ciudades pueden organizar diversas actividades para destacar la singularidad de su sitio patrimonial y su valor universal excepcional.

He aquí algunos ejemplos de actividades celebradas en 2019:

- Visitas guiadas e interpretativas gratuitas de los sitios del Patrimonio Mundial, para visitantes y ciudadanos (Angra do Heroísmo, Québec)
- Representación del coro de la ciudad en la entrada al sitio del Patrimonio Mundial (Colonia del Sacramento)
- Se izaron las banderas de la ciudad y de la OCPM durante una ceremonia (Córdoba)
- Un Festival del Patrimonio Mundial de 5 días que ofreció diversas actividades con el apoyo de varios socios (San Antonio)
- Conferencia acerca del sitio inscrito (Mitla)
- Celebración 2019 de la Ciudad del Patrimonio Mundial (Filadelfia)
- Ceremonio de apertura de una exposición sobre la Ciudad del Patrimonio Mundial (Cidade Velha)
- Marcha de solidaridad a través de la ciudad (Arequipa)

Para saber más sobre las festividades del 8 de septiembre: [OVPM.ORG/ES/2019/09/26/FESTIVIDAD-DEL-26O-DIA-DE-SOLIDARIDAD-DE-LA-OCPM/](https://ovpm.org/es/2019/09/26/festividad-del-26o-dia-de-solidaridad-de-la-ocpm/)

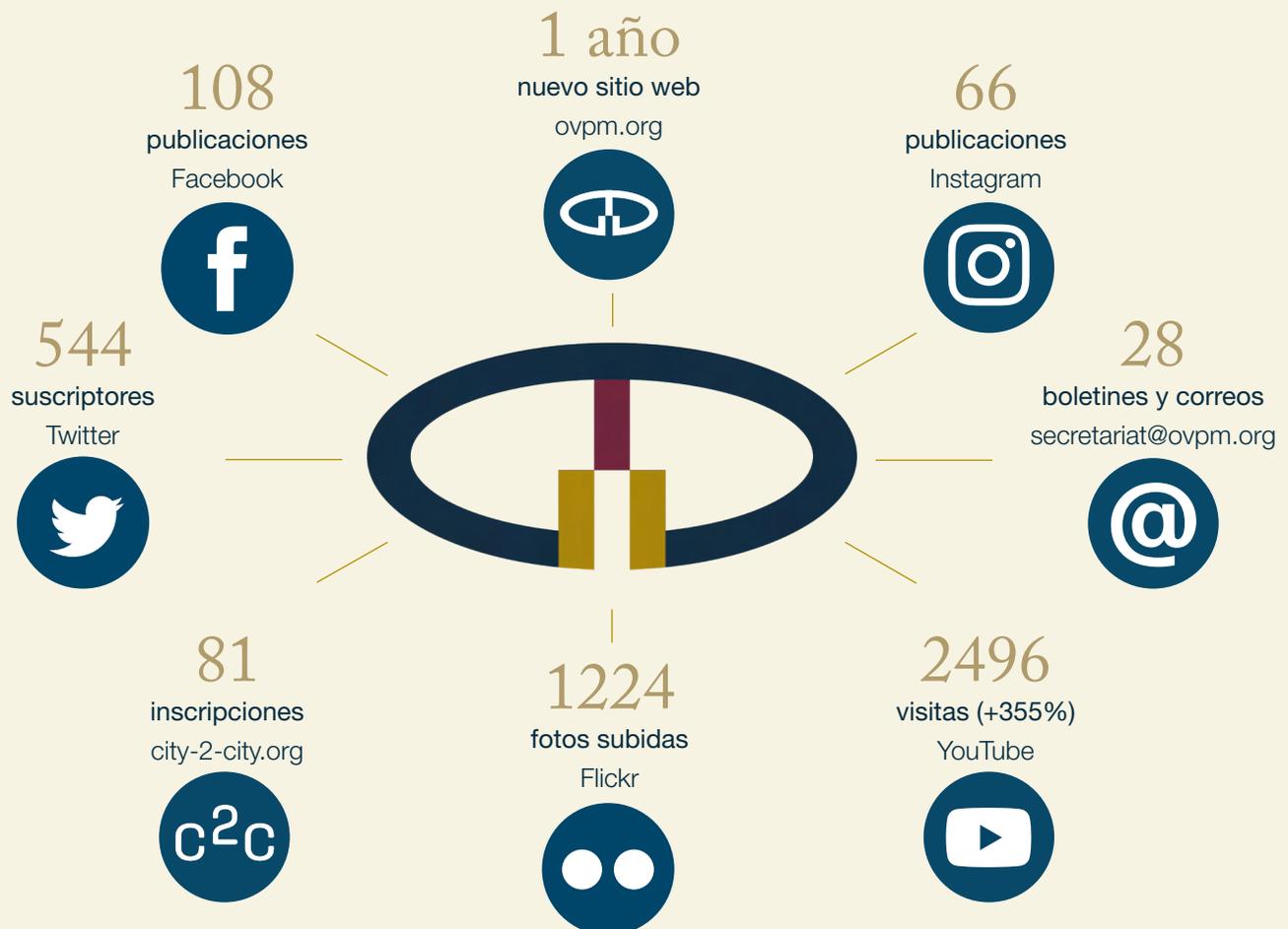
Comunicaciones

Comunicar con la comunidad internacional

Para mantener un vínculo privilegiado con sus ciudades miembro, sus socios e interesados del patrimonio de todo el mundo, la OCPM cuenta con varias herramientas de comunicación. En particular, contenido relevante se publica frecuentemente en la página de Facebook de la OCPM, la cuenta de Instagram y en su canal de YouTube. A través de estos medios, los suscriptores se mantienen informados sobre las últimas noticias relacionadas con el Patrimonio Mundial urbano. Además, la Secretaría General envía periódicamente un boletín a los miembros y socios de la OCPM.

A finales del año 2019, la OCPM inició trámites para implantar una estrategia digital destinada a centrarse de nuevo en la utilización de los medios sociales. Dicha estrategia permitirá alimentar sus plataformas de manera más constante y desarrollar un contenido adaptado y eficiente, dando a las acciones un mayor alcance. Proseguirán estas gestiones en el transcurso de los próximos años.

2019 en cifras



Consejo de Administración

Miembros

Integrado como máximo por ocho alcaldes y el Secretario General, el Consejo de Administración es elegido por la Asamblea General y se reúne al menos una vez al año. El presidente actual del Consejo de Administración es el Sr. Jacek Majchrowski, Alcalde de Cracovia, y sucesor del Sr. Régis Labeaume, Alcalde de Québec.

Consejo de Administración 2019-2021

Sr. Jacek
Majchrowski

Presidente
Alcalde de Cracovia



Sr. Dirk
De fauw

Vicepresidente
tesorero
Alcalde de Brujas



Sr. Victor
B. Medina

Vicepresidente
Alcalde de Cusco



Sr. Nakyoung
Joo

Vicepresidente
Alcalde de Gyeongju



Sra. Lydie
Polfer

Vicepresidenta
Alcalde de
Luxemburgo



Sr. Jim
Kenney

Vicepresidente
Alcalde de Filadelfia



Sr. Luis Alberto
Villarreal García

Vicepresidente
Alcalde de San
Miguel de Allende



Dr. Huang
Yong

Vicepresidenta
Representante de la
ciudad de Suzhou



Consejo de Administración 2017-2019

Sr. Régis
Labeaume

Presidente
Alcalde de Québec



Sr. José Gabriel do
Álamo Meneses

Vicepresidente
tesorero
Alcalde de
Angra do Heroísmo



Sr. Philippe
Close

Vicepresidente
Alcalde de Bruselas



Sr. Manuel
Monteiro de Pina

Vicepresidente
Alcalde de Cidade Velha



Sr. Nakyoung
Joo

Vicepresidente
Alcalde de Gyeongju



Sr. Mauricio
Rodas Espinel

Vicepresidente
Alcalde de Quito



Sr. Luis Alberto
Villarreal García

Vicepresidente
Alcalde de
San Miguel de Allende



Sr. Michael
Ludwig

Vicepresidente
Alcalde de Viena



Secretarías Regionales

Objetivos

Una Secretaría Regional representa el vínculo entre las ciudades miembros de su región y la Secretaría General. Además, organiza actividades en su región para dar a conocer y compartir los valores, metas y objetivos de la Organización.



-  SECRETARÍA GENERAL
-  SECRETARÍAS REGIONALES

-  Europa del noroeste y América del norte
-  América del sur
-  Europa del sur y Mediterráneo
-  Europa central y del este
-  América central, el Caribe y México
-  África y Medio Oriente
-  Asia-Pacífico
-  Euro-Asia



"Al igual que la gestión del Patrimonio cobra mayor fuerza y mayor efectividad en las ciudades, donde los dirigentes locales tienen un conocimiento más directo de los problemas y un contacto más cercano con los ciudadanos, así el papel de las Secretarías Regionales y de sus Coordinadores Regionales, es básico para la Organización, pues mantenemos un contacto directo y permanente con las ciudades, sus alcaldes, concejales y técnicos a través de nuestras reuniones regionales y los proyectos que desarrollamos a lo largo de todo el año."

Rafael Pérez de la Concha Camacho, Coordinador Regional, Secretaría Regional para el Europa del Sur y Mediterráneo

Secretarías Regionales

África y Medio Oriente (Túnez, Túnez)

El año 2019 representó un nuevo arranque de la Secretaría Regional de África y Medio Oriente (AMO). Desde su creación, la Secretaría no dejó de mantenerse activa y desempeñar su misión unificadora para constituir una red regional que permitió estrechar los lazos entre las ciudades del Patrimonio Mundial de la región. No obstante, a raíz de las revoluciones árabes, la situación llegó a ser muy difícil y las ciudades tenían otras prioridades antes que la promoción del patrimonio. Así pues, la Secretaría Regional AMO se vio confrontada a una situación de estancamiento de sus actividades, por falta de reclutamiento de nuevos miembros y carencia de financiación.

La visita a Túnez del Secretario General saliente, Sr. Denis Ricard, en el mes de marzo de 2019, permitió redefinir las prioridades de la Secretaría Regional AMO y ver el plan de acción para su reactivación. También fue una oportunidad para organizar un encuentro con la Alcaldesa de Túnez, Sra. Souad Ben Abderrahim, durante el cual la Señora Alcaldesa manifestó su total adhesión a la OCPM y apoyó el papel pionero y primordial de la Asociación de Salvaguarda de la Medina (ASM) de Túnez en la región para la preservación de su patrimonio arquitectónico e histórico. Asimismo, confirmó el nombramiento de la Sra. Amel Meddeb, arquitecta urbanista y Directora General de la ASM, en calidad de Coordinadora Regional de la Secretaría Regional AMO.

En el mes de noviembre, la *Arab Towns Organization*, ATO (Organización de las Ciudades Árabes) invitó al Secretario General a asistir al coloquio “El papel de las ciudades inteligentes en la preservación del patrimonio”, organizado en Túnez, conjuntamente por la ATO y el Foro de las

Ciudades Inteligentes. Con dicho motivo, se procedió a la renovación del protocolo de acuerdo que ya se había firmado entre ambas organizaciones en 2003; representó una oportunidad para intensificar las relaciones entre las diversas ciudades y organizar actividades provechosas para su desarrollo respectivo y la preservación de su acervo.

Por cierto, para materializar dicho protocolo, y en el marco de la celebración del encuentro regional AMO, prevista para el mes de diciembre de 2020, se organizará simultáneamente un coloquio internacional que reunirá a las ciudades miembros de cada organización y a expertos para tratar sobre la sostenibilidad y la inclusividad de las ciudades históricas.



RENOVACIÓN DEL PROTOCOLO DE ACUERDO OCPM-ATO, TÚNEZ

Asia-Pacífico (Gyeongju, República de Corea)

La región Asia-Pacífico está experimentando una rápida mutación en los sectores del desarrollo económico, el crecimiento de la población y el desarrollo tecnológico, y las ciudades del Patrimonio Mundial de la región se enfrentan con innumerables retos. La Secretaría Regional de Asia-Pacífico (OWHC-AP) otorga gran importancia a la comprensión de los problemas a los que se enfrentan sus ciudades y a la adaptación de sus actividades a estas necesidades específicas.

Asia-Pacífico es actualmente una de las regiones de la OCPM con el mayor crecimiento de miembros dentro de la organización. En 2019, seis de las nueve nuevas ciudades miembros son de la región de Asia y el Pacífico, especialmente de China, Indonesia y República de Corea. Este crecimiento sostenido atestigua el dinamismo y los esfuerzos realizados por OWHC-AP desde su fundación, hace cuatro años.

Se ofrecen varios programas a los miembros de la región, incluida una colección de estudios de casos, el concurso y exposición de fotografías, la red de correspondencia e informes fotográficos, la revista #HeCiTag, el proyecto Content Creators, el campamento de verano Hands-in-Hands y el programa Nómadas de las ciudades del Patrimonio Mundial. Más detalles en el sitio web de la región: [HTTP://OWHC-AP.COM/ENG/](http://owhc-ap.com/eng/).

Al final de 2019, el Coordinador Regional responsable de la Secretaría Regional OWHC-AP desde su creación, dejó su cargo. Se inició un proceso de selección a principios de 2020 para elegir su reemplazo.



CAMPAMENTO DE VERANO ANUAL OWHC-AP, GONGJU

Secretarías Regionales

Europa Central y del Este (Budapest, Hungría / Varsovia, Polonia*)

**A finales de 2019, hubo un cambio en el puesto de Coordinador Regional. Los miembros de la Secretaría optaron por confiar a Varsovia la coordinación de las actividades de la Secretaría Regional de Europa Central y del Este (CEER). El nuevo Coordinador es el Sr. Michał Krasucki, jefe del Departamento de Patrimonio de la ciudad de Varsovia.*

Las ciudades de la Secretaría Regional para Europa Central y del Este (CEER) han estado activas en muchas áreas. Algunas de estas actividades fueron proyectos lanzados en el pasado, mientras que otras son parte de nuevas tendencias en la OCPM.

Proyectos educativos

- *Nuestros recuerdos ocultos, Mi primer libro sobre el Patrimonio Cultural*
Creado por la Dra. Katalin Kiss, este cuaderno de ejercicios se publicó en marzo de 2019. Se recomienda el programa de dicho cuaderno de ejercicios para los alumnos de 3º y 4º grados de enseñanza primaria. El objetivo de nuestro libro es mostrar a los niños hasta qué punto se pueden hacer preguntas importantes en lo concerniente al patrimonio, y esperamos que esto les ayude a comprender su responsabilidad cuando sean mayores.
- Seminario pedagógico "Ciudades del Patrimonio Mundial – Ciudades para vivir y para visitar"
El seminario pedagógico para la secundaria se celebró con la participación de Banská Štiavnica, Budapest, Cracovia y Riga. Participaron en el mismo, para cada ciudad, cinco alumnos (hasta los 18 años), un docente y un coordinador de proyecto. El objetivo principal de dicho programa era sensibilizar a los jóvenes ante la importancia de la preservación del patrimonio, arquitectónico y cultural mediante la Convención del Patrimonio Mundial de la UNESCO y la OCPM.
- Programa internacional de escuelas primarias "Patrimonio Mundial y Tradición"
El programa internacional para las escuelas primarias era la continuación de la cooperación internacional anterior entre las ciudades del Patrimonio Mundial pertenecientes a la región de Europa Central y del Este de la OCPM, a saber, Banská Štiavnica (Eslovaquia), Budapest (Hungría), Cracovia (Polonia) y Kutná Hora (República Checa). Cuatro alumnos (hasta los 12 años), un maestro y un coordinador de proyecto de cada ciudad participaron en dicho seminario, cuyo objetivo era dar a conocer el patrimonio material e inmaterial de las demás ciudades.
- Concurso "Patrimonio Mundial - Una visión de la juventud 2019"
La ceremonia de apertura de la exposición del concurso de dibujo para niños, titulado "Patrimonio Mundial - Una visión de la juventud 2019", tuvo lugar el 25 de septiembre. Aquella ceremonia se vio honrada con la presencia del Coordinador Regional Ejecutivo, Sr. Ákos Capdebo, y de la que fuera Coordinadora Regional, Dra. Katalin Kiss.



Reuniones interregionales

- Viena, Conferencia
Más de 50 representantes de unas 25 ciudades del Patrimonio Mundial participaron en una conferencia de la OCPM en el ayuntamiento de Viena. Fue un foro de intercambio y reflexión sobre los retos a los cuales se han de enfrentar las ciudades dinámicas entre el desarrollo y la preservación de sus sitios del Patrimonio Mundial; se agregó a la misma un taller destinado a los alcaldes de las ciudades. Se clausuró el evento con la firma de la Declaración de Viena sobre Preservación, Desarrollo y Gestión del Patrimonio Mundial en las ciudades dinámicas.
- Varsovia, Curso de formación (2 días)
A primeros de octubre, se reunieron en Varsovia unos representantes de las ciudades de dos secretarías: la de Europa Central y del Este y la de Europa del Noroeste y América del Norte. Unos talleres de dos días permitieron compartir nuestras experiencias sobre la percepción del patrimonio.

Secretarías Regionales

Euro-Asia (Kazán, Federación de Rusia)

Uno de primeros eventos organizados por la Secretaría Regional de la OCPM para la región de Euro-Asia fue la IX Conferencia Internacional de las Ciudades del Patrimonio Mundial de Eurasia. Dicha conferencia se llevó a cabo del 29 de abril al 2 de mayo de 2019 en la ciudad de Denpasar (Indonesia), gracias a la cordial invitación de su alcalde, Sr. Ida Bagus Rai Dharmawijaya Mantra, sobre el tema "Patrimonio resiliente y turismo". Los participantes en la misma eran representantes de Rusia, Indonesia, Kirguizistán, Uzbekistán, Corea del Sur, Kazajistán, África del Sur, Canadá, Ucrania y China. La capital de Bali, la ciudad de Denpasar, llegó a ser una plataforma central sobre la cuestión del cambio climático que afecta el estado de los monumentos culturales y arquitectónicos antiguos. Una etapa importante hacia el desarrollo del turismo patrimonial, gracias a unos intercambios prácticos y a la cooperación entre las regiones miembros, fue la firma del Compromiso de Denpasar. Entre los principales puntos del compromiso figuran el refuerzo de las capacidades en el área de la conservación del patrimonio y el turismo patrimonial, la implicación de los universitarios y profesionales del turismo, así como la cooperación entre las ciudades miembros.



En el ámbito de dicha conferencia, se llevó a cabo, el 29 de abril, el concurso de dibujos de niños "Heritage Through Children's Eyes". Este evento contó con la participación de más de 200 escolares de Denpasar.

En el marco del proyecto "Patrimonio de Eurasia", dos ciudades del Patrimonio Mundial, Bólgar y Denpasar, intercambiaron imágenes de su patrimonio y firmaron una carta de intención para reforzar las relaciones de hermanamiento. Se pintaron en Denpasar el complejo histórico y arquitectónico del Kremlin de Kazán y el complejo histórico y arquitectónico tártaro. El día 1 de mayo de 2019, la ceremonia de inauguración de la imagen contó con la presencia del Sr. Denis Ricard, Secretario General de la OCPM. Más adelante, esto es, en verano, apareció en la ciudad de Bólgar la imagen del patrimonio de Denpasar, Catur Muka.

Europa del Sur y Mediterráneo (Córdoba, España)

Este año de 2019 ha sido un año complicado en la gestión por la coincidencia de las Elecciones Municipales en España en mayo de 2019, lo que ha provocado grandes cambios no sólo en los Gobiernos Municipales sino también en algunos equipos técnicos con el consiguiente retraso en la gestión de los proyectos. A pesar de ello, la actividad de esta Secretaría Regional ha sido bastante satisfactoria y que pasamos a resumir brevemente.

- 2º Encuentro de Jóvenes Embajadores que tuvo lugar en Ibiza los días 20 al 22 de marzo.
- 19ª Conferencia Regional de esta Secretaría Regional con la asistencia de numerosos representantes de ciudades de esta Secretaría.
- Día de la Solidaridad 2019, el 8 de septiembre, cuya temática en esta Secretaría Regional fue la de Patrimonio y Turismo, celebrando numerosas actividades en nuestras ciudades.
- Reunión de Proyectos celebrada en Segovia (España) del 16 al 19 de octubre en la que se han trabajado en los proyectos en marcha y se han propuesto nuevos programas a desarrollar durante 2020.
- 2º Mercado de Artesanía Local y el 2º Encuentro de Artesanos durante los días 20, 21 y 22 de diciembre en la ciudad de Évora (Portugal).
- Culminación del Proyecto Patrimonio y Movilidad, coordinado por la ciudad de Córdoba y que tras varios años de análisis e investigación, ha visto la luz una publicación que muestra las actuaciones más relevantes, bien por su singularidad o por su ejemplaridad, que se están llevando en algunas ciudades de la Secretaría.



Esta Secretaría Regional sigue siendo la Secretaría que cuenta con más ciudades adheridas, con 32 ciudades de 13 países diferentes.

Secretarías Regionales

Europa del Noroeste y América del Norte (Ratisbona, Alemania)



El primer proyecto importante de la Secretaría Regional para Europa del Noroeste y América del Norte en 2019 fue la creación y publicación de un nuevo fascículo para sus 23 ciudades miembros y titulado "Recetas del Patrimonio Mundial", creado en un nuevo formato atractivo y presentado por primera vez con motivo del XV Congreso Mundial en Cracovia, en el pasado mes de junio. En el mismo se proponen varias recetas de especialidades de todas las ciudades miembros, así como una descripción, con numerosas fotografías de todos sus sitios del Patrimonio Mundial. El librito está disponible en línea, en formato PDF, para ser distribuido activamente por todos los miembros, pudiendo imprimirse localmente para aquellos que lo soliciten. Asimismo, se puede utilizar con fines promocionales y durante un período más largo; también debería de ser objeto de una campaña en las redes sociales en 2020.

Se llevó a cabo por segunda vez nuestro *Young Travelling Scholarship* para las personas entre 18 y 28 años: siete estudiantes/equipos fueron seleccionados sobre un total de 77 candidaturas internacionales. Entre los meses de agosto y octubre de 2019, recorrieron nuestras ciudades del Patrimonio Mundial con un presupuesto de viaje de 1000 euros cada uno y refirieron sus experiencias y encuentros en el blog de viaje WWW.OWHC-YOUNGTRAVELLING.COM, así como en todas las plataformas de medios sociales. Gracias a los colegas de nuestras ciudades miembros, se posibilitaron numerosos encuentros personales con nuestros viajeros, lo cual representó, un momento importante en su viaje. Para conservar una huella y como recapitulación de la edición de 2019, los viajeros crearon material para una exposición en el Centro de Visitantes del Patrimonio Mundial de Ratisbona, presentada en los meses de marzo y abril de 2020.

En noviembre de 2019, nuestra Secretaría Regional cooperó con la ciudad anfitriona de Varsovia para ofrecer una segunda edición de nuestros cursos de formación. Invitamos a algunas ciudades miembros de la Secretaría Regional de Europa Central y del Este y de nuestra región, y pudimos organizar un taller muy instructivo sobre el tema de "La interpretación del patrimonio" en el Museo de Varsovia y en el Centro de Interpretación del Patrimonio. Fueron 13 los participantes, procedentes de 11 ciudades de la OCPM, que dieron una retroacción muy positiva de esa actividad interregional. Y ahora, con sus 24 ciudades miembros activas, nuestra Secretaría Regional prosigue con alegría y devoción su labor en 2020.

América Central, el Caribe y México (Morelia, México)

Los días 11 y 12 de noviembre de 2019, tuvo lugar la segunda reunión regional de la Secretaría Regional América Central, el Caribe y México (ACCYM). El evento fue organizado conjuntamente por Xochimilco y la Ciudad de México, en colaboración con la Asociación Nacional de Ciudades Mexicanas del Patrimonio Mundial (ANCMMPM).

El 11 de noviembre, dos ponentes internacionales fueron invitados, Angélica Arias Benavides, ex directora del Instituto Metropolitano del Patrimonio en Quito, y Eulogio Tapia Deza, Coordinador Regional de la Secretaría Regional de la OCPM en América del Sur. Las conferencias se centraron en la calidad de vida y los planes de gestión de los centros históricos.

En la mañana del 12 de noviembre, tuvo lugar la reunión regional de ACCYM, y por la tarde un panel de académicos presentó estudios sobre la calidad de vida en las ciudades mexicanas.

América del Sur (Cusco, Perú)

En junio de 2019, durante una reunión estratégica de las ciudades de América del Sur celebrada en el marco del Congreso Mundial de la OCPM, la ciudad de Cuzco (Perú) fue designada para ser sede de la Secretaría Regional para América del Sur. El alcalde de Cusco, Víctor B. Medina, quien estaba presente durante la reunión, afirmó su deseo de fortalecer la presencia de la OCPM en la región y contribuir al éxito de las actividades de la organización en los próximos años.

Bajo la coordinación de Eulogio Tapia Deza, Director General de Cooperación Técnica Internacional en la Municipalidad de Cuzco, y en asociación con otras ciudades de América del Sur, se han iniciado reflexiones sobre las actividades futuras de esta Secretaría.



OVPM . OWHC . OCPM

Secretaría General

Robert J. Quarles van Ufford, Secretario General
Lee Minaidis, Secretaria General adjunta
Rachel Larouche, Directora de oficina
Andréanne Charest, Administradora de programas
Félix Rousseau, Administrador de programas

Secretarías Regionales

África y Medio Oriente (Túnez): Amel Meddeb
América central, el Caribe y México (Morelia): Sergio Adem y Gauri Ivette García Medina
América del sur (Cusco): Eulogio Tapia Deza
Asia-Pacífico (Gyeongju): Jahyun Jang
Euro-Asia (Kazan): Rassikh Sagitov
Europa central y del este (Budapest y Varsovia): Ákos Capdebo y Michał Krasucki
Europa del noroeste y América del norte (Ratisbona): Matthias Ripp y Monika Göttler
Europa del sur y Mediterráneo (Córdoba): Rafael Pérez de la Concha Camacho

© Organización de las Ciudades del Patrimonio Mundial (OCPM)
Informe anual 2019

ORGANIZACIÓN DE LAS CIUDADES
DEL PATRIMONIO MUNDIAL

MAISON HISTORIQUE CHEVALIER
5, RUE CUL-DE-SAC
QUÉBEC (QUÉBEC) G1K 4H6
CANADA

+1 418 692-0000

SECRETARIAT@OVPM.ORG
OVPM.ORG

 FACEBOOK.COM/ORGANIZATIONOFWORLDHERITAGECITIES/

 OVPM_OWHC_OCPM

 @OVPM_OWHC_OCPM

 OVPM_OWHC_OCPM

 FLICKR.COM/PHOTOS/OVPM/